ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Số: 568 /UBND-KT V/v đề nghị tham gia ý kiến Quyết định phê duyệt điều chỉnh văn kiện dự án Hỗ trợ kỹ thuật xây dựng Khu hợp tác thương mại, du lịch Tân Thanh (Việt Nam) - Pò Chài (Trung Quốc)	*Lạng Sơn, ngày 16 tháng 5 năm 2023*

Kính gửi:
- Bộ Kế hoạch và Đầu tư;
- Bộ Tài chính;
- Bộ Ngoại giao;
- Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch;
- Bộ Quốc phòng.

Căn cứ Công văn số 5051/BKHĐT-KTĐN ngày 25/7/2022 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư về việc phê duyệt các dự án do Quỹ đặc biệt Hợp tác Mê Công - Lan Thương viện trợ không hoàn lại năm 2022, UBND tỉnh Lạng Sơn đã ban hành Quyết định số 1985/QĐ-UBND ngày 15/12/2022 phê duyệt nội dung Văn kiện dự án "Hỗ trợ kỹ thuật để nghiên cứu xây dựng Khu hợp tác thương mại, du lịch Tân Thanh (Việt Nam) - Pò Chài (Trung Quốc)".

Thực hiện Công văn số 1931/BKHĐT-KTĐN ngày 17/3/2023 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư về việc thỏa thuận Quỹ đặc biệt Hợp tác Mê Công - Lan Thương năm 2022, UBND tỉnh Lạng Sơn đã giao cơ quan chuyên môn rà soát, trên cơ sở tiếp nhận khoản viện trợ không hoàn lại của Quỹ đặc biệt Hợp tác Mê Công - Lan Thương, tham mưu văn bản của UBND tỉnh gửi Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Bộ Tài chính, Bộ Ngoại giao, Đại sứ quán Trung Quốc tại Việt Nam xác nhận thông tin; đồng thời triển khai dự án Hỗ trợ kỹ thuật để nghiên cứu xây dựng Khu hợp tác thương mại, du lịch Tân Thanh (Việt Nam) - Pò Chài (Trung Quốc) theo đúng yêu cầu của Bộ Kế hoạch và Đầu tư. Tuy nhiên, trong quá trình triển khai, UBND tỉnh Lạng Sơn có một số vướng mắc đó là:

Tại Thỏa thuận hợp tác về các dự án sử dụng Quỹ đặc biệt hợp tác Mê Công - Lan Thương năm 2022 ký ngày 07/3/2023 giữa Bộ Kế hoạch và Đầu tư và Đại sứ quán Trung Quốc tại Việt Nam, Quyết định số 1985/QĐ-UBND ngày 15/12/2022 của UBND tỉnh Lạng Sơn và trên cơ sở thực tế nhận được khoản viện trợ không hoàn lại thì có sự sai khác về tên dự án và tổng vốn dự án, cụ thể như sau:

1. Tại khoản 1 Điều 1 của Quyết định số 1985/QĐ-UBND ngày 15/12/2022 của UBND tỉnh Lạng Sơn có nội dung:

*1. Tên dự án: Hỗ trợ kỹ thuật **để nghiên cứu** xây dựng Khu hợp tác thương mại, du lịch Tân Thanh (Việt Nam) - Pò Chài (Trung Quốc).*

Tại Thỏa thuận hợp tác về các dự án sử dụng Quỹ đặc biệt hợp tác Mê Công - Lan Thương năm 2022 ký ngày 07/3/2023 giữa Bộ Kế hoạch và Đầu tư và Đại sứ quán Trung Quốc tại Việt Nam thì tên dự án là *"Hỗ trợ kỹ thuật xây dựng Khu hợp tác thương mại, du lịch Tân Thanh (Việt Nam) - Pò Chài (Trung Quốc)"*.

2. Tại khoản 7 Điều 1 của Quyết định số 1985/QĐ-UBND ngày 15/12/2022 của UBND tỉnh Lạng Sơn có nội dung: *Tổng vốn dự án: vốn ODA không hoàn lại 395.000 USD, tương đương 9,305 tỷ đồng (tỷ giá hạch toán ngoại tệ tháng 11/2022 theo Thông báo số 5543/TB-KBNN ngày 31/10/2022 của Kho bạc Nhà nước là 1 USD = 23.559 đồng); vốn đối ứng: không.*

Trên thực tế, ngày 21/3/2023, Ban Quản lý Khu kinh tế cửa khẩu Đồng Đăng - Lạng Sơn đã nhận được khoản viện trợ không hoàn lại với số tiền **8.663.713.260 đồng** *(Tám tỷ, sáu trăm sáu mươi ba triệu, bảy trăm mười ba nghìn, hai trăm sáu mươi đồng)* thông qua tài khoản tại Ngân hàng Thương mại cổ phần Đầu tư và Phát triển Việt Nam - Chi nhánh Lạng Sơn *(số tài khoản 35110000097967)*. UBND tỉnh Lạng Sơn đã ban hành Công hàm số 08/CH-UBND ngày 10/4/2023 gửi Đại sứ quán Trung Quốc tại Việt Nam và các bộ liên quan theo yêu cầu của Bộ Kế hoạch và Đầu tư.

Như vậy, hiện nay có sự sai khác về **tên dự án** và **tổng vốn** thực hiện dự án, do vậy cần thiết phải điều chỉnh nội dung Văn kiện dự án "Hỗ trợ kỹ thuật để xây dựng Khu hợp tác thương mại, du lịch Tân Thanh (Việt Nam) - Pò Chài (Trung Quốc)".

Để đảm bảo có cơ sở phê duyệt điều chỉnh Văn kiện dự án theo quy định tại khoản 2 Điều 27 Nghị định số 114/2021/NĐ-CP ngày 16/12/2021 của Chính phủ về quản lý và sử dụng vốn hỗ trợ phát triển chính thức (ODA) và vốn vay ưu đãi của nhà tài trợ nước ngoài, UBND tỉnh Lạng Sơn trân trọng đề nghị các Bộ cho ý kiến tham gia về nội dung điều chỉnh văn kiện dự án *(có hồ sơ văn kiện và các tài liệu liên quan đến dự án kèm theo)*.

Ý kiến tham của Quý Bộ đề nghị gửi về UBND tỉnh Lạng Sơn trước ngày **25/5/2023** để kịp thời tổng hợp, chỉnh sửa và phê duyệt điều chỉnh Văn kiện làm căn cứ triển khai các bước tiếp theo của dự án theo quy định.

UBND tỉnh Lạng Sơn kính đề nghị Quý Bộ quan tâm phối hợp./.

Nơi nhận:
- Như trên;
- Chủ tịch, các Phó Chủ tịch UBND tỉnh;
- BQL K KTCK Đồng Đăng - Lạng Sơn;
- Các Sở: NgV, KH&ĐT, TC;
- C, PCVP UBND tỉnh, Phòng TH, Trung tâm Thông tin;
- Lưu: VT, KT(LC).

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH

ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN

Đoàn Thu Hà